

NOLĪGUMS**vēstuļu apmaiņas veidā starp Kamerūnas Republiku un Eiropas Savienību par tādu Eiropas Savienības vadīto spēku statusu, kuri šķērso Kamerūnas Republikas teritoriju***A. Kamerūnas Republikas vēstule*

Jaunde, 2014. gada 1. septembris

Cienītā delegācijas vadītāja, vēstnieces kundze!

Pēc Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūcijas 2134 (2014) pieņemšanas Eiropas Savienība pieņēma lēmumu Centrālāfrikas Republikā izvietot militārus spēkus (*EUFOR RCA*), lai Centrālāfrikas Republikā palīdzētu izveidot drošu vidi. Minētajā rezolūcijā Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome lūdza Centrālāfrikas Republikas kaimiņvalstis veikt vajadzīgos pasākumus, lai atbalstītu Savienības rīcību, jo īpaši, lai veicinātu Savienības operācijai paredzēta personāla un materiālu nogādi Centrālāfrikas Republikā bez traucējumiem un bez kavējumiem.

Kā Jūs atceraties, Kamerūnas Republika 2008. gada 6. februārī noslēdza Nolīgumu par tādu Eiropas Savienības vadīto spēku statusu, kas šķērso Kamerūnas Republikas teritoriju, piemērojot Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes rezolūciju 1778 (2007), ar ko atļauj Savienībai izvietot spēkus Čadā un Centrālāfrikas Republikā (*EUFOR Tchad/RCA*).

Minētā nolīguma noteikumi – pat ja tas vairs nav spēkā, kopš pēdējie *EUFOR Tchad/RCA* militārie spēki ir atstājuši valsti – tomēr ir pilnībā piemēroti *EUFOR RCA* vajadzībām.

Tādēļ es ierosinu, ka visus minētā nolīguma noteikumus (1. līdz 19. pantu) piemēro *EUFOR RCA*, ar to saprotot, ka:

- visas atsauces minētajos pantos uz *EUFOR* uzskata par atsaucēm uz *EUFOR RCA*,
- tiek uzskatīts, ka transportlīdzekļi, kas minēti 1. panta 4. punkta a) apakšpunktā, 3. panta 2. un 3. punktā, 4. panta 3. punktā un 5. panta 2. punktā, ietver transportlīdzekļus, kuri pieder *EUFOR RCA* iesaistītajiem attiecīgo valstu kontingentiem, kā arī tos, ko irē vai nolīgst *EUFOR RCA*,
- 1. panta 4. punkta b) apakšpunktā atsauci uz Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes 2007. gada 25. septembra Rezolūciju 1778 (2007) uzskata par atsauci uz Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes 2014. gada 28. janvāra Rezolūciju 2134 (2014).

Ļoti priecātos, ja Jūs darītu zināmu, vai piekrītat šiem ierosinājumiem.

Ja Jūs tiem piekrītat, šī vēstule un Jūsu atbildes vēstule veidos juridiski saistošu starptautisku nolīgumu starp Kamerūnas Republiku un Eiropas Savienību par tādu *EUFOR RCA* spēku statusu, kas šķērso Kamerūnas Republikas teritoriju, un tas stāsies spēkā dienā, kad tiks saņemta Jūsu atbildes vēstule.

Cienītā delegācijas vadītāja, vēstnieces kundze, lūdzu, pieņemiet manus visdziļākās cieņas apliecinājumus!

Kamerūnas Republikas valdības vārdā –



ārlietu ministrs

S. E. Pierre MOUKOKO MBONJO

B. Eiropas Savienības vēstule

Jaunde, 2014. gada 30. oktobris

Godātais ministra kungs!

Pateicos par Jūsu 2014. gada 1. septembra vēstuli par tādu Eiropas Savienības vadīto spēku statusu, kas šķērso Kamerūnas Republikas teritoriju, kurā teikts:

“Pēc Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūcijas 2134 (2014) pieņemšanas Eiropas Savienība pieņēma lēmumu Centrālāfrikas Republikā izvietot militārus spēkus (*EUFOR RCA*), lai Centrālāfrikas Republikā palīdzētu izveidot drošu vidi. Minētajā rezolūcijā Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome lūdza Centrālāfrikas Republikas kaimiņvalstis veikt vajadzīgos pasākumus, lai atbalstītu Savienības rīcību, jo īpaši, lai veicinātu Savienības operācijai paredzēta personāla un materiālu nogādi Centrālāfrikas Republikā bez traucēkļiem un bez kavējumiem.

Kā Jūs atceraties, Kamerūnas Republika 2008. gada 6. februārī noslēdza Nolīgumu par tādu Eiropas Savienības vadīto spēku statusu, kas šķērso Kamerūnas Republikas teritoriju, piemērojot Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes rezolūciju 1778 (2007), ar ko atļauj Savienībai izvietot spēkus Čadā un Centrālāfrikas Republikā (*EUFOR Tchad/RCA*).

Minētā nolīguma noteikumi – pat ja tas vairs nav spēkā, kopš pēdējie *EUFOR Tchad/RCA* militārie spēki ir atstājuši valsti – tomēr ir pilnībā piemēroti *EUFOR RCA* vajadzībām.

Tādēļ es ierosinu, ka visus minētā nolīguma noteikumus (1. līdz 19. pantu) piemēro *EUFOR RCA*, ar to saprotot, ka:

- visas atsauces minētajos pantos uz *EUFOR* uzskata par atsaucēm uz *EUFOR RCA*,
- tiek uzskatīts, ka transportlīdzekļi, kas minēti 1. panta 4. punkta a) apakšpunktā, 3. panta 2. un 3. punktā, 4. panta 3. punktā un 5. panta 2. punktā, ietver transportlīdzekļus, kuri pieder *EUFOR RCA* iesaistītajiem attiecīgo valstu kontingentiem, kā arī tos, ko irē vai noligst *EUFOR RCA*,
- 1. panta 4. punkta b) apakšpunktā atsauci uz Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes 2007. gada 25. septembra Rezolūciju 1778 (2007) uzskata par atsauci uz Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes 2014. gada 28. janvāra Rezolūciju 2134 (2014).

Ļoti priecātos, ja Jūs darītu zināmu, vai piekrītat šiem ierosinājumiem.

Ja Jūs tiem piekrītat, šī vēstule un Jūsu atbildes vēstule veidos juridiski saistošu starptautisku nolīgumu starp Kamerūnas Republiku un Eiropas Savienību par tādu *EUFOR RCA* spēku statusu, kas šķērso Kamerūnas Republikas teritoriju, un tas stāsies spēkā dienā, kad tiks saņemta Jūsu atbildes vēstule.”

Man ir tas gods Jums paziņot, ka piekrītu Jūsu vēstulē paustajiem ierosinājumiem.

Godātais ministra kungs, lūdzu, pieņemiet manus visdziļākās cieņas apliecinājumus!

Eiropas Savienības vārdā –



vēstniece,
delegācijas vadītāja

F. COLLET